

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizer Erziehungs-Rundschau : Organ für das öffentliche und private Bildungswesen der Schweiz = Revue suisse d'éducation : organe de l'enseignement et de l'éducation publics et privés en Suisse
<b>Herausgeber:</b>	Verband Schweizerischer Privatschulen
<b>Band:</b>	32 (1959-1960)
<b>Heft:</b>	1
<b>Rubrik:</b>	Schweizer Umschau

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## AUS DEM WIRKEN DER PRIVATSCHULEN

Fédération suisse des associations de l'enseignement privé — Billet du secrétaire général

### *De quelques problèmes qui préoccupent le comité central de notre Fédération*

Parmi des différentes questions à l'ordre du jour de la dernière séance du comité central de notre Fédération, tenue à Berne le 14 mars, nous nous permettons de relever très brièvement les points suivants, qui nous paraissent mériter votre attention particulière.

Signalons, tout d'abord, les changements survenus dans la composition du comité central. L'association genevoise a nommé en qualité de second délégué M. le Dr. A. Cottier de Genève et l'association neuchâteloise M. Pierre Guinand de Neuchâtel, qui avait déjà fonctionné comme secrétaire lors de la précédente législature. La présidence de l'«Arbeitsgemeinschaft deutschschweizerischer Institutsleiter» a changé de mains; c'est le Dr. M. Gschwind de Fetan qui en dirigera dorénavant les destinées et qui la représentera d'office au sein du comité central, en remplacement de M. Jacobs de Prateln.

Nous félicitons très chaleureusement ces nouveaux membres de leur nomination et nous les remercions d'emblée de leur collaboration.

Le secrétariat permanent, entré en fonction le 1er janvier 1959, s'est occupé principalement de la préparation du fichier sur lequel seront consignés les divers renseignements demandés à chaque institut au moyen du questionnaire diffusé au mois de février. Nous espérons être en possession de toutes les réponses dans un proche avenir et nous réitérons nos remerciements aux membres qui nous les ont déjà transmises.

Le comité central a approuvé, d'autre part, à l'unanimité, le programme établi par le comité d'organisation du prochain congrès, qui se tiendra à Bad Ragaz les 25, 26 et 27 septembre. Une place importante sera réservée à la partie récréative, aux divertissements, aux contacts personnels entre membres et aux visites organisées. Aucun sujet pédagogique ne sera traité cette fois-ci; par contre, la cérémonie officielle se déroulera en présence de nombreux invités et aura pour thème central «L'enseignement privé et l'enseignement officiel». Nous espérons que chaque école se fera un devoir d'être représentée à ce congrès.

Nous vous signalons également la décision prise par le comité central de prévoir une carte de fête unique pour toute la durée du congrès.

Une des tâches dont nous sommes chargés consiste à recruter de nouveaux membres et d'étudier le pro-

blème de la création éventuelle d'associations régionales nouvelles.

Un premier voyage de deux jours en Valais en compagnie de Monsieur l'Abbé Moret, notre dévoué membre du comité central et président de l'Association genevoise, nous a permis de prendre contact avec une quinzaine d'instituts de la région. Ce premier voyage de prospection, qui a donné des résultats fort encourageants, sera bientôt suivi d'un deuxième. Le même problème se posera par la suite pour les instituts situés dans le canton de Fribourg.

Vu le succès rencontré l'année dernière par le premier cours d'information pour professeurs internes, qui avait eu lieu à l'institut «Le Rosey» à Rolle, le comité central a décidé de renouveler cette heureuse expérience en 1960. Nous sommes certains que ce nouveau cours répondra à une nécessité et qu'il sera favorablement accueilli par nos directeurs d'internats.

En dernier lieu, nous attirons l'attention de nos membres sur le numéro spécial de propagande que publiera la SER cet automne, à l'occasion du jubilé de notre Fédération; la circulaire qui leur est parvenue à ce sujet contient tous renseignements utiles.

Le secrétaire général: *Emile Regard*

## SCHWEIZER UMSCHAU

### *Kurs für Stimmbildung*

Vom 29. Dezember 1958 bis 5. Januar 1959 fand unter der Leitung von Frau Olga Hensel ein Kurs für Stimmbildung statt. Nicht eine «Singwoche», wie diese mit dem Namen Hensel verbunden sind, wollten diese Tage sein, sondern deren Ziel war die Entwicklung, Förderung und Besserung der Stimme. Diese Aufgabe im Rahmen einer Kursarbeit durchzuführen, war in der Hinsicht zum Vorteil der Teilnehmer, als der Übende ebenso sehr zum aufmerksamen Mithören, Unterscheiden und innerlichen Mithelfen aufgerufen wurde, wie er sich auf die eigene Ausübung zu konzentrieren hatte. Hemmungen abzustreifen kann einen wesentlichen Teil einer Gesangserziehung ausmachen.

Die ganze Arbeit war nicht nur im äußersten Sinne in einen weiteren Rahmen hineingestellt, sondern von Gesinnung und Idee getragen, daß man gerne von Herzen mitgehen möchte, und die Vorstellungen, zu denen man hingeführt wurde, erwiesen sich als wesentlich und in die praktische Arbeit hineinreichend.

Das Ergebnis der kurzen Tage waren greifbare Erreichnisse und feste Punkte, von denen die eigene Arbeit ausgehen kann.

Als weiteres Thema wurde auf die Gestaltung des Liedes eingegangen mit dem Bestreben, das Lied als Ganzheit von Melodie und Wort zu erfassen und zu gestalten.

Auf Wunsch der diesmaligen Teilnehmer wird diese Kursarbeit vom 1. bis 8. April weitergeführt, ist aber für jedermann zugänglich. Auskunft bei Frau Olga Hensel, Staibenecker 15, Stuttgart.

\*

Das Institut für Pädagogik, Heilpädagogik und angewandte Psychologie der Universität Freiburg führt vom 13. bis 15. Juli Ferienkurse durch. Programme sind durch die Direktion, 8 rue St-Michel, Freiburg erhältlich.

\*

#### Eine frappante Neuheit bei den Waschautomaten

An der diesjährigen Muba ist die grösste schweizerische Waschmaschinenfabrik, Ad. Schulthess & Co. AG, Zürich und Wolfhausen, mit einem attraktiv gestalteten Stand (Halle 20, 2. Stock, Stand 6545, gerade links neben der Rolltreppe) vertreten. Die Ausstellung bietet jedem Besucher eine umfassende Orientierung über das gesamte Programm der Schulthess-Fabrikation. Interessant ist, dass sowohl der kleine 4-kg-Automat für die Familie, als auch die Grossanlagen mit Chargen bis 250 kg, für Spitäler und Industriebetriebe, wirklich vollautomatisch mit Lochkarten gesteuert werden. **Selbst die Hausfrau hat heute an ihrer neuen Schulthess-Super nichts anderes zu tun, als eine Lochkarte einzuschieben, um dem Waschautomaten das gewünschte Programm zu diktieren.** Schulthess gibt zu jeder Haushaltmaschine 6 Karten, zwei für Kochwäsche, leicht bzw. stark beschmutzt, zwei für Buntwäsche, leicht bzw. stark beschmutzt, je eine für Wolle und für Nylon. Mit dieser Neuerung hat Schulthess im vergangenen Jahr ihre führende Position noch markanter ausgebaut und liegt mit deutlichem Vorsprung an der Spitze.

Als weitere Neuheit zeigt Schulthess einen Waschautomaten, der sich besonders gut als Einbaumodell in Küchen eignet und nur Fr. 2280.— kostet. Schliesslich sei der neuartige Tumbler (Wäschetrockner) erwähnt, dessen Leistung auf die kurze Waschdauer der modernen Schulthess-Automaten abgestimmt ist. Auf diese Weise kann ein Hausbesitzer auf grosse Trockenräume verzichten, und die Hausfrau selber ist vollkommen unabhängig von den Launen des Wettergottes.

## ALPINA

VERSICHERUNGS-AKTIENGESELLSCHAFT

Bleicherweg 10

ZÜRICH

Tel. 051 / 25 36 23

Unfall-, Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Glas-, Wasserleitungsschaden-, Einbruch-Diebstahl-, Reisegepäck- und Transport-Versicherungen.



-Partner» — der Schreibtisch für daheim

Eines unserer kultivierten, schwerelosen Modelle für das private Studierzimmer. Seine spielend gleitenden Vollauszüge für Hängemappen nehmen Ihre Akten ebenso geordnet auf wie der raffinirteste Büroschreibtisch. Die Tönung des feinen Nussbaumholzes lässt sich vorhandenen Möbeln weitgehend angleichen. Viele weitere Modelle, klassisch oder ganz modern, dazu die passenden Bühergestelle und Schränke. Neuzeitliche Lehrerpulte für Schulzimmer. Freie Besichtigung in unserer grossen, permanenten Ausstellung an der Tödiistrasse. Prospekt und Preisliste unverbindlich.

**bürofüller**

Abt. Büromöbel, Registraturen,  
Kartälen  
Tödiistrasse 48 (b. Bleicherweg)  
Zürich, Telefon 051/27 16 90

## HERMES 3000



Eine Luxusportable im wahrsten Sinne! Verblüffender Schreibkomfort, vollkommener Ausrüstungsgrad sowie bestechend schöne Form und Linienführung sind die begeisternden Merkmale dieser geräuscharmen Schnellschreibmaschinen.

**Fr. 540.—**

#### Hermag

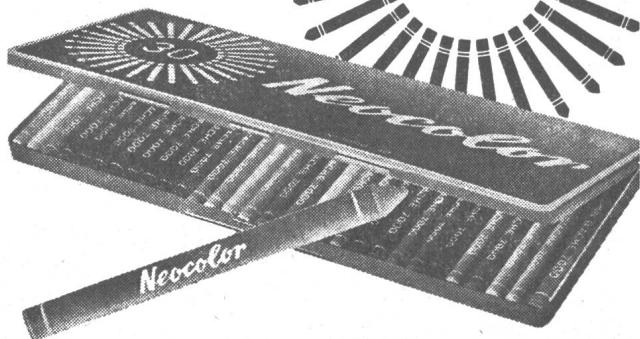
Hermes-Schreibmaschinen AG. Waisenhausstrasse 2, Zürich 1 Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz

Leuchtendes Malen mit den strahlenden

Farben

NEOCOLOR

Jetzt in 30  
ausgewählten  
Farben



## CARAN D'ACHE

Das ideale Material für die  
grosszügige, deckkräftige und mischreiche Maltechnik  
30 Farben Fr. 10.60

## TORO MOTORRASENMÄHER



schneiden so sauber längs Mauern und Hecken usw.

Das Spritzgussgehäuse aus einer Spezialaluminium-Legierung ist so gut durchdacht, dass der Rasen entlang Mauern oder Hecken sauber ausgemäht werden kann. Sogar überhängende Gräser werden durch die grosse Sog-Wirkung des Propellers erfasst und abgeschnitten. - Kein mühsames Nachputzen mit Grasschere oder Sichel. - Verlangen Sie bitte Prospekte, Referenzlisten und unverbindliche Vorführung durch

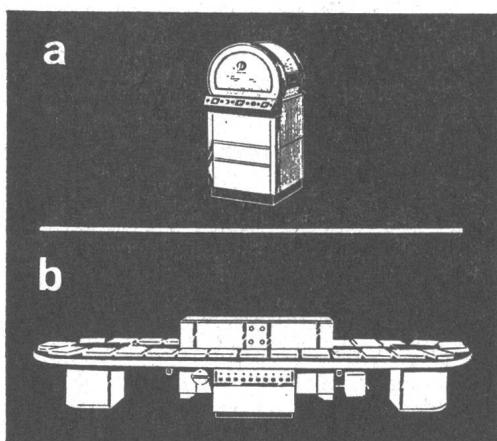


Altorfer Samen AG

Fellenbergstrasse 276, Zürich 47, Tel. 051 / 52 22 22

## ED. HILDEBRAND ING.

das führende Spezialgeschäft für Grossküchenanlagen,  
Kücheneinrichtungen, Waschmaschinen und Apparate.  
Meiko baut auch die genau richtige Maschine für Ihren Betrieb!



a MEIKO SWISS SK 60, Vollautomat  
Leistung: bis zu 600 tiefe oder  
1000 flache Teller, oder bis zu  
1500 Tassen pro Stunde. Schweizer-  
fabrikat.

26

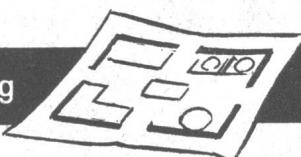
2 Beispiele aus dem  
MEIKO - Programm

## MEIKO-MODELLE

Meiko hat die Geschirrwaschprobleme brillant gelöst. Die Auswertung jahrzehntelanger Erfahrung, die Ergebnisse intensiver Forschung führten zur Entwicklung von 26 MEIKO-Modellen verschiedenster Leistungen. Deshalb sind wir in der Lage, für jede Betriebsgrösse den individuell angepassten Hochleistungs-Apparat zu liefern.

b MEIKO SE 375 / U für Grossanlagen!  
Ein Meisterstück von MEIKO! Umlaufbandanlage, vollautomatisch für fliessende Arbeitsweise, je nach Ausführung bis zu 12 000 Geschirrteile pro Stunde.

Kostenlose Planung und Beratung



Ed. Hildebrand Ing. Zürich

Seefeldstr. 45 Telefon (051) 34 88 66



## In allen Erdteilen ein Begriff!

Schweizer Milch, Schweizer Käse, Schweizer Schokolade tragen den Namen unseres Landes in alle Welt.

Wo immer von der Schweiz die Rede ist, wird auch die Schweizer Milch gelobt.



Führenden Gaststätten im Ausland gereicht es zur Ehre, auch guten Schweizer Käse zu offerieren. Der Name „Schweiz“ auf Kondensmilch-, Schokolade- und Käsepakungen erweckt Vertrauen in das Produkt. Milch und Milchprodukte sind Stützen der schweizerischen Volkswirtschaft; sie legen zugleich unserem Lande überall Ehre ein.

Möchten Sie die Milch nicht auch in das Unterrichtsprogramm einbeziehen? Die Propagandazentrale der Schweiz. Milchwirtschaft gibt Ihnen gerne Gratismaterial ab. (Bitte Stufe angeben!)

# MILCH

PZM / Rischik / A II

Schreiben Sie an PZM Bern  
(Kurzadresse genügt)